Su nueva secadora

Enhorabuena por haber adquirido un aparato doméstico Balay, moderno y de gran calidad.
La secadora por condensación se caracteriza por su bajo consumo de energía. Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento.
En caso de dudas, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto por el medio ambiente
Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
El presente aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Encontrará más información acerca de nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en: www.balay.es

Uso previsto

- sólo en el ámbito doméstico,
- sólo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.

¡No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora!
Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!

Índice

Página

- Preparativos 2
- Ajustar los programas 2
- Secado 3/4
- Consejos y advertencias sobre la ropa 5
- Cuidados y limpieza 6
- Sinopsis de programas 7
- Instalación 8
- Protección antiheladas / Transporte 8
- Datos técnicos 9
- Accesorios opcionales 9
- ¿Qué hacer cuando..? / Servicio de Asistencia Técnica 10
- Consejos y advertencias de seguridad .. 11

Preparativos *Para la instalación, véase la página 8*

No conectar nunca una secadora que presente huellas visibles de daños o desperfectos.
¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

Examinar la secadora

¡Asir el enchufe sólo con las manos secas!
¡Asir el cable de conexión siempre por el cuerpo del enchufe!

Insertar el enchufe en la toma de corriente

Clasificar la ropa e introducirla en el tambor

Retirar todos los objetos que pudiera haber en los bolsillos de las prendas.
Prestar particular atención a los encendedores.
¡El tambor deberá estar vacío antes de cargar la ropa en el mismo!
Véase el resumen de programas en la página 7.
Véase también la guía separada "Cesta de lana" (según el modelo).

Seleccionar y ajustar un programa de secado

1 *Seleccionar el programa de secado ...*

2 *... y ajustarlo individualmente*

3 *Pulsar la tecla inicio / pausa*

Conectar la secadora siempre con el filtro de pelusas montado

Todos los mandos son sensibles al tacto, por lo que deberán pulsarse muy levemente.

Enjuagar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire con agua corriente ⟶ Página 4/6.
Vaciar el recipiente del agua condensada.

Indicaciones de servicio
limp.filtro
depósito

delicado Temperatura reducida para tejidos delicados, con un tiempo de secado prolongado; p. ej. poliacrílico, poliamida, elastán o acetato.

Secado

Secado

Vaciar el agua condensada

Vaciar el recipiente **tras** cada secado.
1. Sacar el recipiente de agua condensada manteniéndolo horizontal.
2. Vaciar el agua condensada.
3. Colocar el recipiente y empujarlo hasta que quede bien enclavado.

Cuando la lámpara indicadora **depósito** parpadea ⟶ *¿Qué hacer cuándo...?, página 10.*

Limpiar el filtro de pelusas

Limpiar el filtro de pelusas **tras** cada secado.
1. Abrir la puerta, quitar las pelusas de la puerta/zona de la puerta.
2. Extraer el filtro de pelusas y abrirlo.
3. Quitar las pelusas del filtro (pasando la mano por el filtro). Limpiar con agua caliente el filtro si está muy sucio u obstruido y secarlo bien.
4. Replegar el filtro de pelusas y volver a colocarlo en su sitio.

Desconectar la secadora

Poner el selector de programas en la posición **stop**.
No dejar la ropa dentro de la secadora.

Retirar la ropa

Por acción de la función automática de protección antiarrugas, el tambor de la secadora se mueve a intervalos determinados. La ropa queda suelta y esponjosa durante una hora (o dos horas, *según el modelo*, si está activada también la función **menos**).

Fin del programa *tan pronto como se ilumine el piloto*

Interrumpir el programa *para añadir o sacar ropa.*

El proceso de secado puede interrumpirse brevemente para sacar ropa o cargar más.
A continuación se deberá proseguir y finalizar.

¡No desconectar nunca la secadora antes de que finalice el proceso de secado!
¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!

1. Abrir la puerta. El proceso de secado se interrumpe.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **inicio**/pausa.

Consejos y advertencias sobre la ropa...

Símbolos que incorporan las prendas

Tener en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes

- Secado a temperatura normal.
- Secado a baja temperatura ⟶ seleccionar adicionalmente **delicado**.
- No apto para el secado en máquina.

Tener siempre en cuenta los consejos y advertencias de seguridad de la página 11.
Las siguientes prendas, por ejemplo, no deben secarse en la secadora:
- Prendas no permeables al aire (p. ej., revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) ⟶ ¡Se forman arrugas!
- Ropa empapada de agua ⟶ ¡Alto consumo de energía!
- Ropa manchada de aceite.

Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para conseguir un secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Secar siempre las prendas muy pequeñas (p. ej., calcetines de bebé) junto con otras grandes (p. ej., toallas).
- Cerrar las cremalleras, abrochar los corchetes y abotonar las fundas. Anudar los cinturones de tela, las cintas de los delantales, etc.
- No secar en exceso las prendas sintéticas ⟶ ¡Riesgo de arrugas! Dejar que la ropa acabe de secarse al aire.
- No secar prendas de lana en la secadora; sólo refrescarlas ⟶ *Página 7 programa* ***acabado lana/acabamento lã*** *(según el modelo).*
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo ⟶ La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Los géneros de punto (p. ej., camisetas o prendas tricotadas) pueden encoger con el primer secado. ⟶ No utilizar el programa **extra seco armario**.
- La ropa almidonada sólo se puede secar en la secadora en unas condiciones determinadas ⟶ El almidón forma una capa que dificulta el secado.
- Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se va a secar siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Para prendas de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas, seleccionar un temporizado. También para acabar de secar prendas.

Protección del medio ambiente/Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora ⟶ Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla ⟶ Resumen de programas, *página 7.*
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- No tapar ni pegar nada en la entrada de aire.
- Mantener limpio el refrigerador de aire ⟶ *página 6 "Cuidados y limpieza".*

Cuidados y limpieza

¡Realizar estos trabajos sólo con la máquina desconectada!

Cuerpo de la secadora, panel de mando, entrada del aire, sensores de humedad

- Limpiar con un paño suave humedecido.
- No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
- Retirar cualquier resto de detergente o producto de limpieza.
- Durante el secado puede acumularse agua entre el cristal y la junta. Esto no afecta de modo alguno al funcionamiento de la secadora. *Limpiar el refrigerador de aire 5 ó 6 veces al año o cuando* **limp.filtro** *parpadee tras limpiar el filtro de pelusas.*

Refrigerador de aire

- *Dejar enfriar la secadora.*
- *Puede salir agua residual; colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento.*

limp.filtro
depósito

1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento.
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento.

3. Girar hacia el centro ambas palancas de cierre.
4. Extraer el refrigerador de aire.

Tener cuidado de no dañar el refrigerador de aire.
Limpiar únicamente con agua caliente; no emplear objetos duros o afilados.

5. Limpiar completamente el refrigerador de aire y dejar escurrir bien el agua.
6. Limpiar las juntas.
7. Volver a colocar el refrigerador de aire, con la empuñadura hacia abajo.
8. Girar hacia atrás ambas palancas de cierre.
9. Cerrar la trampilla de mantenimiento encajando bien el bloqueo.

Sensores de humedad

La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el grado de humedad de la ropa. Tras un período de utilización prolongado se puede formar una capa de cal en los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta y limpiar los sensores de humedad con la cara áspera de una esponja humedecida.

No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos.

Resumen de programas véase también la página 5

Tras el secado:...
- Planchar
- Planchar ligeramente
- No planchar
- Planchar en rodillo

	Camisetas	Camisas	Pantalones	Faldas/Vestidos	Prendas deportivas	Ropa de trabajo	Anorak	Tejido de rizo Albornoz	Ropa interior	Calcetines	Ropa de cama	Mantelerías	Paños de tejido de rizo	Paños de cocina/ Toallas
resistentes / algod. máx. 7 kg — *Ropa blanca y de color de tejidos resistentes de algodón o lino.*														
seco	✓		✓	✓		✓			✓		✓	✓		✓
seco armario									✓	✓	✓		✓	✓
extra seco armario								✓	✓	✓	✓		✓	✓
sintéticos máx. 3,5 kg — *Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.*														
seco		✓	✓	✓	✓	✓			✓					
seco armario		✓			✓									
extra seco armario							✓				✓	✓		
mix máx. 3 kg — *Partidas de ropa mixtas con prendas sintéticas y de algodón (Mix).*														
seco armario														
super rápido 40 min máx. 2 kg — *Prendas que deben secarse rápidamente, p. ej., de material sintético, algodón o tejidos mixtos. Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.*														
temporizado caliente/quente 20min máx. 3 kg — *Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas. También para acabar de secar prendas.*														

3SC71600A

Balay Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 Munich / Alemania

0610 / 9000561504

Instalación

- Suministro: secadora, instrucciones de uso y de instalación, cesta para lana *(según el modelo)*.
- Verificar si la secadora presenta daños causados por el transporte.
- La secadora pesa mucho. No levantarla sin ayuda.
- Tener cuidado con los cantos afilados de la máquina.
- No sujetar ni asir la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo la puerta) - ¡Peligro de rotura!
- No montar la secadora en recintos con bajas temperaturas. El agua congelada puede causar daños importantes en la máquina.
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado.

1. *Instalar la secadora*

Retirar todos los accesorios del tambor de la máquina. Cerciorarse de que está completamente vacío.

- El enchufe del aparato deberá estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
- No obstruir la entrada del aire a la máquina.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de los soportes roscados. Utilizar un nivel de burbuja. No retirar en ningún caso los soportes roscados.

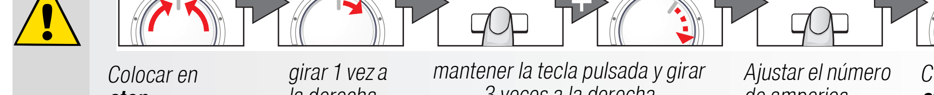
No instalar la secadora detrás de una puerta o puerta corredera que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora. Se evita así que los niños puedan encerrarse dentro y poner en peligro su vida.

2. *Conexión a la red eléctrica;* *véanse los consejos y advertencias de seguridad ⟶ Pág. 11.*

- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
- Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (⟶ *página 9*) deben coincidir.
- La potencia de conexión y el fusible necesario se indican en la placa de características del aparato.

3. *Cambio de la potencia de conexión,* *¡observar el fusible de la toma de corriente!*

10/16 amperios



Colocar en **stop** — *girar 1 vez a la derecha* — *mantener la tecla pulsada y girar 3 veces a la derecha* — *Ajustar el número de amperios* — *Colocar en* **stop**

Testigos (según el modelo):

10A	Lo	🔈	○ **Descon.**
16A	hi	🔈	☼ **Parpadea**

Protección antiheladas / Transporte

¡No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas!

Preparativos

1. Vaciar el recipiente del agua condensada, ⟶ *página 4*.
2. Poner el selector de programas en el programa deseado.
3. Pulsar la tecla ⌖ **inicio**/pausa ⟶ El agua condensada se bombea al recipiente.
4. Esperar 5 minutos y vaciar de nuevo el recipiente del agua condensada.
5. Poner el selector de programas en la posición **stop**.

Datos técnicos

Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm (altura regulable)
Peso	aprox. 45 kg
Capacidad máx.	7 kg
Recipiente para agua condensada	aprox. 4,2 l
Tensión de conexión	Véase la placa de características
Potencia de conexión	
Fusible	
Temperatura ambiente	
Número de producto (E-Nr.)	
Número de fabricación	

La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.

Valores de consumo Los valores indicados son valores de referencia determinados en condiciones normales. Pueden producirse divergencias de hasta un 10%. El valor de la tabla se alcanza bajo una potencia de calentamiento máxima.

	Velocidad de centrifugado rpm (humedad residual)	Tiempo de secado en min.** 10 A	Tiempo de secado en min.** 16 A	Consumo de energía en kWh** 10 A	Consumo de energía en kWh** 16 A
resistentes / algod. 7 kg					
seco armario*	1400 (aprox. 50%)	112	89	3,36	3,36
	1000 (aprox. 60%)	131	104	3,92	3,92
	800 (aprox. 70%)	150	120	4,48	4,48
seco ⌸*	1400 (aprox. 50%)	93	69	2,42	2,42
	1000 (aprox. 60%)	111	82	3,06	3,06
	800 (aprox. 70%)	130	94	3,70	3,70
sintéticos 3,5 kg					
seco armario*	800 (aprox. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600 (aprox. 50%)	60	51	1,65	1,65

*Programas de chequeo según DIN EN 61121
**Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.

Iluminación interior del tambor *(según modelo)* ***(bombilla E14, 25W)***
La iluminación del tambor se activa al abrir o cerrar la puerta, así como al iniciar un programa; la luz se apaga automáticamente. Cambiar la bombilla ⟶ Página 10.

Accesorios opcionales *(número de pedido a través del Servicio de Asistencia Técnica)*

WZ 20160 ***Racor de conexión para el desagüe de condensado***
El agua condensada se desvía directamente a través de un conducto.

WZ 20310 ***Juego de unión de la columna de lavado y secado***
La secadora se puede colocar de manera que no ocupe mucho espacio sobre una lavadora adecuada de la misma profundidad y anchura. Es **imprescindible** fijar la secadora sobre la lavadora con el juego de unión. Con tabla de trabajo extraíble: WZ20300.

WZ 20290 ***Montaje bajo una encimera***
En lugar de la tapa del aparato es **imprescindible** solicitar a un técnico especialista el montaje de una tapa de chapa.

¿Qué hacer cuando...?

Si no puede solucionar la avería usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del personal técnico. Confíe en la experiencia del fabricante. Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido y con piezas de repuesto originales. Encontrará los datos de contacto del **Servicio de Asistencia Técnica** más cercano a su domicilio aquí, en la lista de puntos de asistencia:
- **E** 902 351 352

Indique al Servicio de Asistencia Técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato (señalados en el interior de la puerta).
Situar el mando selector de programas en **stop** y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

El piloto de aviso ⌖ **inicio**/pausa no se ilumina.	¿Está conectado el enchufe a la toma de corriente? ¿Se ha seleccionado un programa de secado?
Parpadean el piloto indicador ⊔ **depósito** y la tecla ⌖ **inicio**/ pausa.	Vaciar el recipiente de agua condensada ⟶ *Página 4*. Comprobar, si existe, el conducto de desagüe de condensado.
Parpadean el piloto indicador ▦ **limp.filtro** y la tecla ⌖ **inicio**/pausa.	Enjuagar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire con agua ⟶ *Página 4/6*.
La secadora no arranca.	¿Se ha pulsado la tecla ⌖ **inicio**/pausa? ¿Está cerrada la puerta del aparato? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? ¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C?
Sale agua del aparato.	Nivelar la secadora. Limpiar la junta del refrigerador de aire.
La puerta se abre sola.	Cerrar la puerta hasta oír que encaja.
No se ha alcanzado el grado de secado o el tiempo de secado es demasiado largo.	Enjuagar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire con agua ⟶ *Página 4/6*. Vaciar el recipiente de agua condensada ⟶ *Página 4*. Examinar el desagüe (si hay). La temperatura ambiente es superior a 35 °C ⟶ Ventilar Es posible que la rejilla de la entrada del aire esté obstruida ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. ¿Se ha seleccionado un programa inadecuado? ⟶ *Página 7*. ¿Se ha instalado la secadora demasiado cerca de otros objetos? Procurar una buena circulación del aire. Se ha producido un corte en el suministro eléctrico ⟶ Volver a encender la secadora. Capa fina de cal sobre los sensores de humedad ⟶ Limpiar los sensores de humedad, *página 6*.
La ropa está húmeda.	Seleccionar un programa de secado superior o activar adicionalmente un programa por tiempo ⟶ *Página 7*. La ropa caliente parece más húmeda de lo que está en realidad.
La humedad de la habitación aumenta bruscamente.	Ventilar bien la habitación. ¿Está bloqueada u obstruida la entrada del aire? ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. Verificar que está instalado el refrigerador de aire correctamente.
Se ha producido un corte en el suministro eléctrico.	Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla. El calor puede disiparse.
Uno o varios de los pilotos de aviso del estado de los programas parpadean.	Limpiar el filtro de pelusas y el refrigerador de aire ⟶ *Página 4/6*. Verificar las condiciones de instalación del aparato ⟶ *Página 8*. Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a reiniciar.
¿La iluminación interior del tambor *(según el modelo)* no funciona?	Desenchufar el aparato de la toma de corriente. Abatir la trampilla protectora de la bombilla por encima de la puerta (con ayuda de un destornillador Torx 20) y cambiar la bombilla ⟶ *Página 10*. Cerrar la trampilla. ¡No conectar nunca la secadora sin la trampilla protectora!

Consejos y advertencias de seguridad

En caso de emergencia
- Desconectar inmediatamente el enchufe o el fusible de la toma de corriente.

Montar y utilizar...
- SÓLO en el interior del hogar.
- SÓLO para el secado de prendas.

NO...
- utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
- modificar las características técnicas o propiedades de la máquina.

Peligros
- Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla.
- No dejar a los niños solos con la secadora sin la vigilancia de una persona adulta.
- Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
- Retirar todos los objetos de los bolsillos de las prendas. No utilizar mecheros cerca del aparato ⟶ **¡Peligro de explosión!**
- No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina ⟶ **¡Peligro de vuelco!**

Instalación
- Fijar las tuberías o cables sueltos ⟶ **¡Peligro de tropiezo!**
- No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas.

Conexión a la red eléctrica
- Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente; de lo contrario, no está garantizada la seguridad.
- Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente.
- Emplear sólo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo:
- El enchufe y la toma de corriente deben ser compatibles.
- No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación.
- No tocar el enchufe con las manos mojadas ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- No extraer el enchufe tirando del cable de conexión.
- No dañar el cable de conexión ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**

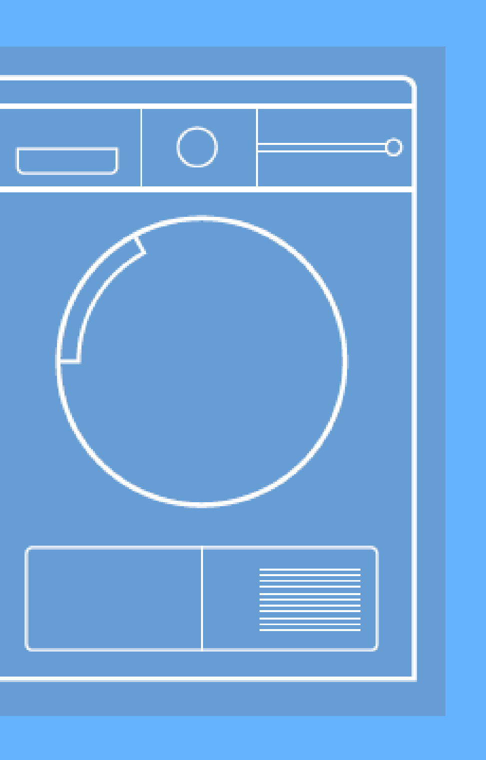
Manejo del aparato
- Cargar sólo ropa en el tambor. Verificar siempre la carga del tambor antes de poner la secadora en marcha.
- No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitaesmaltes, quitamanchas, disolventes, etc.) ⟶ **¡Peligro de inflamación o explosión!**
- Peligro por polvo (p. ej. carbón pulverizado, harina): no utilizar la secadora ⟶ **¡Peligro de explosión!**
- No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma ⟶ Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
- Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado.
- El agua condensada no es agua potable y puede estar contaminada con pelusas.

Defectos
- No utilizar la secadora en caso de avería o sospecha de avería, las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Asistencia Técnica de la marca.
- No usar la secadora en caso de constatarse daños o desperfectos en el cable de conexión. Con el fin de evitar situaciones de peligro, los cables de conexión defectuosos sólo podrán ser sustituidos por el Servicio de Asistencia Técnica.
- Antes de cambiar la bombilla de la iluminación interior, es absolutamente imprescindible desenchufar el aparato de la toma de corriente ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Piezas de repuesto
- Por razones de seguridad sólo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.

Desguace
- Secadora: desconectar el enchufe de la toma de corriente, **a continuación**, cortar el cable de conexión del aparato. Entregar el aparato en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.
- Embalaje: no dejar que los niños jueguen con el embalaje ⟶ **¡Peligro de asfixia!**
- Todos los materiales utilizados son reciclables y no dañan el medio ambiente. Elimine el aparato de manera respetuosa con el medio ambiente.

Poner la secadora en marcha sólo después de haber leído las presentes instrucciones.



Tener en cuenta los consejos y advertencias de seguridad indicadas en la página 11.

Balay

www.balay.es

es

Instrucciones de uso e instalación

Secadora

Su nueva secadora

Enhorabuena por haber adquirido un aparato doméstico Balay, moderno y de gran calidad.
La secadora por condensación se caracteriza por su bajo consumo de energía. Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento.
En caso de dudas, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto por el medio ambiente
Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
El presente aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Encontrará más información acerca de nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en: www.balay.es

Uso previsto

- sólo en el ámbito doméstico,
- sólo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.

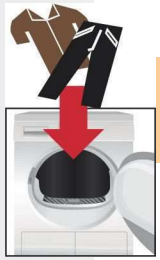
¡No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora!
¡Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!

Preparativos *Para la instalación, véase la página*

No conectar nunca una secadora que presente huellas visibles de daños o desperfectos.
¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca!

¡Asir el enchufe sólo con las manos secas!
¡Asir el cable de conexión siempre por el cuerpo del enchufe!

Insertar la tom



Clasificar la ropa e introdu

Retirar todos los objetos que pudiera haber en prendas.
Prestar particular atención a los encendedores
¡El tambor deberá estar vacío antes de cargar

Véase el resumen de programas en la página 7
Véase también la guía separada "Cesta de lana

Seleccionar y ajustar un progra

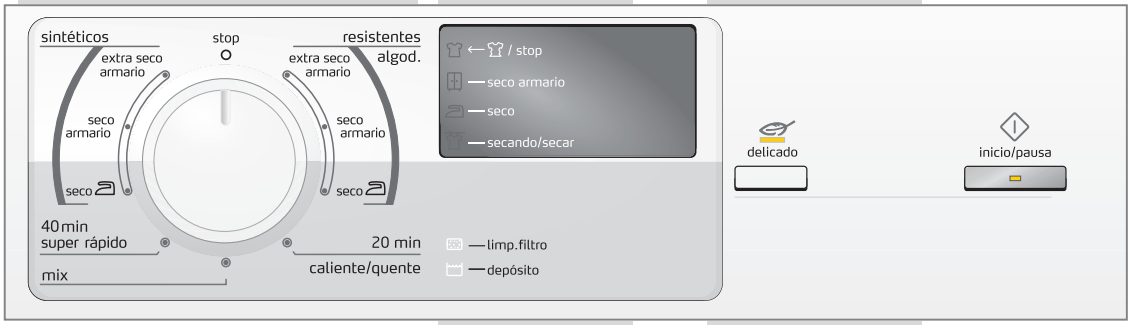
Seleccionar el pro

... y ajustar

Índice

	Página
Preparativos	2
Ajustar los programas	2
Secado	3/4
Consejos y advertencias sobre la ropa	5
Cuidados y limpieza	6
Sinopsis de programas	7
Instalación	8
Protección antiheladas / Transporte	8
Datos técnicos	9
Accesorios opcionales	9
¿Qué hacer cuando...? / Servicio de Asistencia Técnica	10
Consejos y advertencias de seguridad	11

Selector de programas | **Indicaciones de estado** | **Funciones adicionales**



Todos los mandos tacto, por lo que de muy levemente.

Pulsar la te

Conectar la secado filtro de pelusas m

Indicaciones de servicio

Enjuagar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire con agua corriente ⟶ Página 4/6. **limp.filtro**
Vaciar el recipiente del agua condensada. **depósito**

delicado — Temperatura reducida para tejidos delicados, con un tiempo de secado prolongado; p. ej. poliacríli poliamida, elastán o acetato.

a 8

Examinar la secadora

r el enchufe en na de corriente

cirla en el tambor

los bolsillos de las

la ropa en el mismo!

7.

" (según el modelo).

ma de secado

grama de secado ...

rlo individualmente

son sensibles al eberán pulsarse

ecla inicio / pausa

ora siempre con el ontado

co,

1

2

3

Secado

Vaciar el agua condensada

Vaciar el recipiente **tras** cada secado.

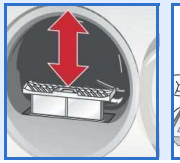
1. Sacar el recipiente de agua condensada manteniéndolo horizontal.
2. Vaciar el agua condensada.
3. Colocar el recipiente y empujarlo hasta que quede bien enclavado.

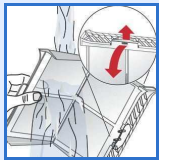
Cuando la lámpara indicadora **depósito** parpadea ⟶ *¿Qué hacer cuándo...?, página 10.*

Limpiar el filtro de pelusas

Limpiar el filtro de pelusas **tras** cada secado.

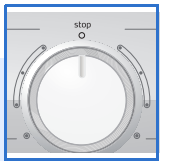
1. Abrir la puerta, quitar las pelusas de la puerta/zona de la puerta.
2. Extraer el filtro de pelusas y abrirlo.
3. Quitar las pelusas del filtro (pasando la mano por el filtro). Limpiar con agua caliente el filtro si está muy sucio u obstruido y secarlo bien.
4. Replegar el filtro de pelusas y volver a colocarlo en su sitio.





Desconectar la secadora

Poner el selector de programas en la posición **stop**.
No dejar la ropa dentro de la secadora.



Retirar la ropa

Por acción de la función automática de protección antiarrugas, el tambor de la secadora se mueve a intervalos determinados. La ropa queda suelta y esponjosa durante una hora (o dos horas, *según el modelo*, si está activada también la función **menos**).

Fin del programa *tan pronto como se ilumine el piloto*

Interrumpir el programa *para añadir o sacar ropa.*

El proceso de secado puede interrumpirse brevemente para sacar ropa o cargar más. A continuación se deberá proseguir y finalizar.

¡No desconectar nunca la secadora antes de que finalice el proceso de secado!
¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!

1. Abrir la puerta. El proceso de secado se interrumpe.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **inicio**/pausa.

Secado

Consejos y advertencias sobre la ropa...

Símbolos que incorporan las prendas

Tener en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes

Secado a temperatura normal.
Secado a baja temperatura ⟶ seleccionar adicionalmente **delicado**.
No apto para el secado en máquina.

Tener siempre en cuenta los consejos y advertencias de seguridad de la página 11.
Las siguientes prendas, por ejemplo, no deben secarse en la secadora:
- Prendas no permeables al aire (p. ej., revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) ⟶ ¡Se forman arrugas!
- Ropa empapada de agua ⟶ ¡Alto consumo de energía!
- Ropa manchada de aceite.

Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para conseguir un secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Secar siempre las prendas muy pequeñas (p. ej., calcetines de bebé) junto con otras grandes (p. ej., toallas).
- Cerrar las cremalleras, abrochar los corchetes y abotonar las fundas. Anudar los cinturones de tela, las cintas de los delantales, etc.
- No secar en exceso las prendas sintéticas ⟶ ¡Riesgo de arrugas! Dejar que la ropa acabe de secarse al aire.
- No secar prendas de lana en la secadora; sólo refrescarlas ⟶ *Página 7 programa* ***acabado lana/acabamento lãs*** *(según el modelo).*
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo ⟶ La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Los géneros de punto (p. ej., camisetas o prendas tricotadas) pueden encoger con el primer secado. ⟶ No utilizar el programa **extra seco armario**.
- La ropa almidonada sólo se puede secar en la secadora en unas condiciones determinadas ⟶ El almidón forma una capa que dificulta el secado.
- Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se va a secar siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Para prendas de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas, seleccionar un temporizado. También para acabar de secar prendas.

Protección del medio ambiente/Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora ⟶ Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla ⟶ Resumen de programas, *página 7.*
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- No tapar ni pegar nada en la entrada de aire.
- Mantener limpio el refrigerador de aire ⟶ *página 6 "Cuidados y limpieza".*

Cuidados y limpieza

¡Realizar estos trabajos sólo con la máquina desconectada!

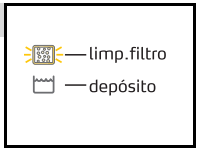
Cuerpo de la secadora, panel de mando, entrada del aire, sensores de humedad

- Limpiar con un paño suave humedecido.
- No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
- Retirar cualquier resto de detergente o producto de limpieza.
- Durante el secado puede acumularse agua entre el cristal y la junta. Esto no afecta de modo alguno al funcionamiento de la secadora.

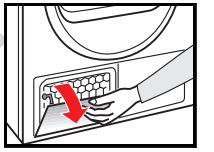
Limpiar el refrigerador de aire 5 ó 6 veces al año o cuando ***limp.filtro*** *parpadee tras limpiar el filtro de pelusas.*

Refrigerador de aire

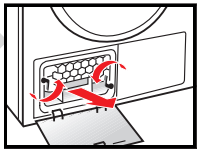
- *Dejar enfriar la secadora.*
- *Puede salir agua residual; colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento.*



1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento.
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento.

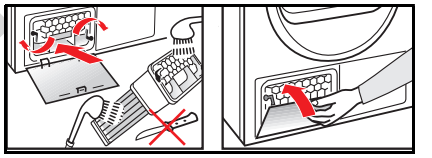


3. Girar hacia el centro ambas palancas de cierre.
4. Extraer el refrigerador de aire.



Tener cuidado de no dañar el refrigerador de aire.
Limpiar únicamente con agua caliente; no emplear objetos duros o afilados.

5. Limpiar completamente el refrigerador de aire y dejar escurrir bien el agua.
6. Limpiar las juntas.
7. Volver a colocar el refrigerador de aire, con la empuñadura hacia abajo.
8. Girar hacia atrás ambas palancas de cierre.
9. Cerrar la trampilla de mantenimiento encajando bien el bloqueo.



Sensores de humedad

La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el grado de humedad de la ropa. Tras un período de utilización prolongado se puede formar una capa de cal en los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta y limpiar los sensores de humedad con la cara áspera de una esponja humedecida.

No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos.

Resumen de programas *véase también la página 5*

Tras el secado:...		Camisetas	Camisas	Pantalones	Faldas/Vestidos	Prendas deportivas	Ropa de trabajo	Anorak	Tejido de rizo Albornoz	Ropa interior	Calcetines	Ropa de cama	Manteleria	Paños de tejido de rizo	Paños de cocina/ Toallas
Planchar															
Planchar ligeramente															
No planchar															
Planchar en rodillo															
resistentes / algod.	**máx. 7 kg**	*Ropa blanca y de color de tejidos resistentes de algodón o lino.*													
seco		✓		✓	✓		✓			✓		✓	✓		✓
seco armario										✓	✓	✓		✓	✓
extra seco armario									✓	✓	✓	✓		✓	✓
sintéticos	**máx. 3,5 kg**	*Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.*													
seco			✓	✓	✓	✓	✓			✓					
seco armario			✓			✓									
extra seco armario								✓				✓	✓		
mix	**máx. 3 kg**	*Partidas de ropa mixtas con prendas sintéticas y de algodón (Mix).*													
seco armario															
super rápido 40 min	**máx. 2 kg**	*Prendas que deben secarse rápidamente, p. ej., de material sintético, algodón o tejidos mixtos. Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.*													
temporizado caliente/quente 20min	**máx. 3 kg**	*Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas. También para acabar de secar prendas.*													

0610 / 9000561504

Balay Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 Munich / Alemania

3SC71600A

Instalación

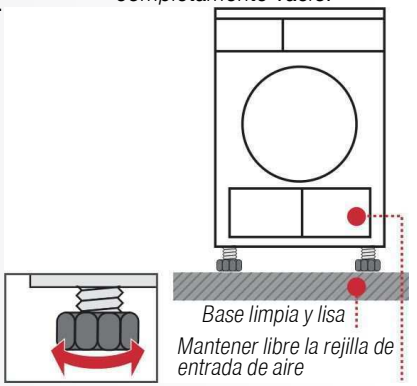
- Suministro: secadora, instrucciones de uso y de instalación, cesta para lana *(según el modelo)*.
- Verificar si la secadora presenta daños causados por el transporte.
- La secadora pesa mucho. No levantarla sin ayuda.
- Tener cuidado con los cantos afilados de la máquina.
- No sujetar ni asir la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo la puerta) - ¡Peligro de rotura!
- No montar la secadora en recintos con bajas temperaturas.
  El agua congelada puede causar daños importantes en la máquina.
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado.

1. Instalar la secadora

- El enchufe del aparato deberá estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
- No obstruir la entrada del aire a la máquina.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de los soportes roscados.
  Utilizar un nivel de burbuja.
  No retirar en ningún caso los soportes roscados.

Retirar todos los accesorios del tambor de la máquina. Cerciorarse de que está completamente vacío.

No instalar la secadora detrás de una puerta o puerta corredera que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora. Se evita así que los niños puedan encerrarse dentro y poner en peligro su vida.

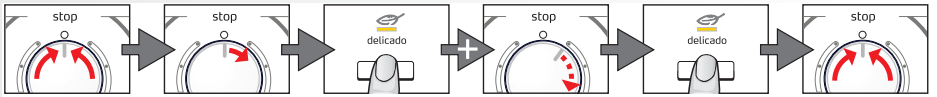


2. Conexión a la red eléctrica; *véanse los consejos y advertencias de seguridad ⟶ Pág. 11.*

- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
- Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (⟶ *página 9*) deben coincidir.
- La potencia de conexión y el fusible necesario se indican en la placa de características del aparato.

3. Cambio de la potencia de conexión, *¡observar el fusible de la toma de corriente!*

10/16 amperios



Colocar en ***stop*** | *girar 1 vez a la derecha* | *mantener la tecla pulsada y girar 3 veces a la derecha* | *Ajustar el número de amperios* | *Colocar en* ***stop***

Testigos (según el modelo):

10A	Lo		**Descon.**
16A	hi		**Parpadea**

Protección antiheladas / Transporte

¡No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas!

Preparativos

1. Vaciar el recipiente del agua condensada, ⟶ *página 4*.
2. Poner el selector de programas en el programa deseado.
3. Pulsar la tecla ◇ **inicio**/pausa ⟶ El agua condensada se bombea al recipiente.
4. Esperar 5 minutos y vaciar de nuevo el recipiente del agua condensada.
5. Poner el selector de programas en la posición **stop**.

Datos técnicos

Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm (altura regulable)
Peso	aprox. 45 kg
Capacidad máx.	7 kg
Recipiente para agua condensada	aprox. 4,2 l
Tensión de conexión	
Potencia de conexión	
Fusible	Véase la placa de características
Temperatura ambiente	
Número de producto (E-Nr.)	
Número de fabricación	

La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.

Valores de consumo

Los valores indicados son valores de referencia determinados en condiciones normales. Pueden producirse divergencias de hasta un 10%. El valor de la tabla se alcanza bajo una potencia de calentamiento máxima.

	Velocidad de centrifugado rpm (humedad residual)	Tiempo de secado en min.**		Consumo de energía en kWh**	
resistentes / algod. 7 kg		**10 A**	**16 A**	**10 A**	**16 A**
seco armario*	1400 (aprox. 50%)	112	89	3,36	3,36
	1000 (aprox. 60%)	131	104	3,92	3,92
	800 (aprox. 70%)	150	120	4,48	4,48
seco ⊟*	1400 (aprox. 50%)	93	69	2,42	2,42
	1000 (aprox. 60%)	111	82	3,06	3,06
	800 (aprox. 70%)	130	94	3,70	3,70
sintéticos 3,5 kg					
seco armario*	800 (aprox. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600 (aprox. 50%)	60	51	1,65	1,65

*Programas de chequeo según DIN EN 61121
**Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función del tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.

Iluminación interior del tambor *(según modelo)* ***(bombilla E14, 25W)***
La iluminación del tambor se activa al abrir o cerrar la puerta, así como al iniciar un programa; la luz se apaga automáticamente. Cambiar la bombilla ⟶ Página 10.

Accesorios opcionales *(número de pedido a través del Servicio de Asistencia Técnica)*

WZ 20160 ***Racor de conexión para el desagüe de condensado***
El agua condensada se desvía directamente a través de un conducto.

WZ 20310 ***Juego de unión de la columna de lavado y secado***
La secadora se puede colocar de manera que no ocupe mucho espacio sobre una lavadora adecuada de la misma profundidad y anchura. Es **imprescindible** fijar la secadora sobre la lavadora con el juego de unión. Con tabla de trabajo extraíble: WZ20300.

WZ 20290 ***Montaje bajo una encimera***
En lugar de la tapa del aparato es **imprescindible** solicitar a un técnico especialista el montaje de una tapa de chapa.

¿Qué hacer cuando...?

Si no puede solucionar la avería usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del personal técnico. Confíe en la experiencia del fabricante. Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido y con piezas de repuesto originales. Encontrará los datos de contacto del **Servicio de Asistencia Técnica** más cercano a su domicilio aquí, en la lista de puntos de asistencia:
- **E** 902 351 352
Indique al Servicio de Asistencia Técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato (señalados en el interior de la puerta).
Situar el mando selector de programas en **stop** y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

El piloto de aviso ◇ **inicio**/pausa no se ilumina.	¿Está conectado el enchufe a la toma de corriente? ¿Se ha seleccionado un programa de secado?
Parpadean el piloto indicador ▭ **depósito** y la tecla ◇ **inicio**/pausa.	Vaciar el recipiente de agua condensada ⟶ *Página 4.* Comprobar, si existe, el conducto de desagüe de condensado.
Parpadean el piloto indicador ▦ **limp.filtro** y la tecla ◇ **inicio**/pausa.	Enjuagar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire con agua ⟶ *Página 4/6.*
La secadora no arranca.	¿Se ha pulsado la tecla ◇ **inicio**/pausa? ¿Está cerrada la puerta del aparato? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? ¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C?
Sale agua del aparato.	Nivelar la secadora. Limpiar la junta del refrigerador de aire.
La puerta se abre sola.	Cerrar la puerta hasta oír que encaja.
No se ha alcanzado el grado de secado o el tiempo de secado es demasiado largo.	Enjuagar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire con agua ⟶ *Página 4/6.* Vaciar el recipiente de agua condensada ⟶ *Página 4.* Examinar el desagüe (si hay). La temperatura ambiente es superior a 35 °C ⟶ Ventilar Es posible que la rejilla de la entrada del aire esté obstruida ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. ¿Se ha seleccionado un programa inadecuado? ⟶ *Página 7.* ¿Se ha instalado la secadora demasiado cerca de otros objetos? Procurar una buena circulación del aire. Se ha producido un corte en el suministro eléctrico ⟶ Volver a encender la secadora. Capa fina de cal sobre los sensores de humedad ⟶ Limpiar los sensores de humedad, *página 6*.
La ropa está húmeda.	Seleccionar un programa de secado superior o activar adicionalmente un programa por tiempo ⟶ *Página 7.* La ropa caliente parece más húmeda de lo que está en realidad.
La humedad de la habitación aumenta bruscamente.	Ventilar bien la habitación. ¿Está bloqueada u obstruida la entrada del aire? ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. Verificar que está instalado el refrigerador de aire correctamente.
Se ha producido un corte en el suministro eléctrico.	Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla. El calor puede disiparse.
Uno o varios de los pilotos de aviso del estado de los programas parpadean.	Limpiar el filtro de pelusas y el refrigerador de aire ⟶ *Página 4/6.* Verificar las condiciones de instalación del aparato ⟶ *Página 8.* Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a reiniciar.
¿La iluminación interior del tambor *(según el modelo)* no funciona?	Desenchufar el aparato de la toma de corriente. Abatir la trampilla protectora de la bombilla por encima de la puerta (con ayuda de un destornillador Torx 20) y cambiar la bombilla ⟶ *Página 10*. Cerrar la trampilla. ¡No conectar nunca la secadora sin la trampilla protectora!

Consejos y advertencias de seguridad

En caso de emergencia
- Desconectar inmediatamente el enchufe o el fusible de la toma de corriente.

Montar y utilizar...
- SÓLO en el interior del hogar.
- SÓLO para el secado de prendas.

NO...
- utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
- modificar las características técnicas o propiedades de la máquina.

Peligros
- Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla.
- No dejar a los niños solos con la secadora sin la vigilancia de una persona adulta.
- Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
- Retirar todos los objetos de los bolsillos de las prendas.
  No utilizar mecheros cerca del aparato ⟶ **¡Peligro de explosión!**
- No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina ⟶ **¡Peligro de vuelco!**

Instalación
- Fijar las tuberías o cables sueltos ⟶ **¡Peligro de tropiezo!**
- No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas.

Conexión a la red eléctrica
- Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente; de lo contrario, no está garantizada la seguridad.
- Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente.
- Emplear sólo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo:
- El enchufe y la toma de corriente deben ser compatibles.
- No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación.
- No tocar el enchufe con las manos mojadas ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- No extraer el enchufe tirando del cable de conexión.
- No dañar el cable de conexión ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**

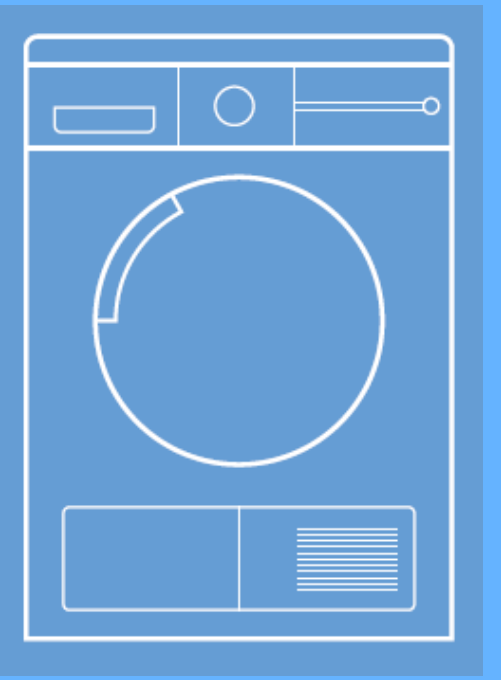
Manejo del aparato
- Cargar sólo ropa en el tambor.
  Verificar siempre la carga del tambor antes de poner la secadora en marcha.
- No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitaesmaltes, quitamanchas, disolventes, etc.) ⟶ **¡Peligro de inflamación o explosión!**
- Peligro por polvo (p. ej. carbón pulverizado, harina): no utilizar la secadora ⟶ **¡Peligro de explosión**!
- No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma ⟶ Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
- Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado.
- El agua condensada no es agua potable y puede estar contaminada con pelusas.

Defectos
- No utilizar la secadora en caso de avería o sospecha de avería, las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Asistencia Técnica de la marca.
- No usar la secadora en caso de constatarse daños o desperfectos en el cable de conexión. Con el fin de evitar situaciones de peligro, los cables de conexión defectuosos sólo podrán ser sustituidos por el Servicio de Asistencia Técnica.
- Antes de cambiar la bombilla de la iluminación interior, es absolutamente imprescindible desenchufar el aparato de la toma de corriente ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Piezas de repuesto
- Por razones de seguridad sólo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.

Desguace
- Secadora: desconectar el enchufe de la toma de corriente, **a continuación**, cortar el cable de conexión del aparato.
  Entregar el aparato en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.
- Embalaje: no dejar que los niños jueguen con el embalaje ⟶ **¡Peligro de asfixia!**
- Todos los materiales utilizados son reciclables y no dañan el medio ambiente.
  Elimine el aparato de manera respetuosa con el medio ambiente.

Poner la secadora en marcha sólo después de haber leído las presentes instrucciones.



Tener en cuenta los consejos y advertencias de seguridad indicadas en la página 11.

Balay

www.balay.es

es

Instrucciones de uso e instalación

Secadora